



ИЛЪЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО

№10 (277)

25 августа
2020 г.

ПРОВОЖАЕМ ВРАЧЕЙ С БЛАГОДАРНОСТЬЮ

23 июля в нашу страну из Республики Башкортостан Российской Федерации приехали 42 врача вместе с руководителем группы – заместителем министра здравоохранения республики Евгением Владимировичем Кустовым. Всего было сформировано пять мультидисциплинарных групп, в составе которых работали врачи различных специальностей, это пульмонологи, терапевты, хирурги, эпидемиологи. Все специалисты имеют опыт работы с COVID-19 в госпиталях у себя на родине, в Республике Башкортостан.

А 17 августа делегация российских врачей, успешно завершив свою миссию в Кыргызстане, вылетела в Россию. Российские медики почти месяц совместно с кыргызстанскими коллегами работали в «красных зонах» и стационарах во всех региональных центрах страны. При их участии обследовано более 4000 пациентов, 564 больных вылечились от коронавируса.



Продолжение на стр. 4



**ЕКАТЕРИНА ЦОЙ -
ВАЖНО БЫТЬ ЗДОРОВЫМ!**

стр. 5



**«ЗОЛОТЫЕ» НАШИ
ВЫПУСКНИКИ**

стр. 6



ПОДВОДЯ ИТОГИ

стр. 6

ОБСУДИЛИ РАБОЧИЕ ВОПРОСЫ

11 августа Корейский народный дом посетили директор Центра образования РК в Бишкеке Ким Дэ Гван и заведующий учебным отделом Вячеслав Хван, где провели рабочую встречу с председателем правления Артуром Николаевичем Пак, вице-президентом Викторией Иннокентьевной Тигай и менеджером Общественного объединения корейцев КР Надеждой Терентьевной Цой.

В ходе беседы были обсуждены текущие вопросы между ООК КР и Центром образования, планы по совместной реализации будущих проектов, один из которых – это проведение учебно-познавательного онлайн-лагеря для школьников. В его программе корейские традиционные танцы, к-рор, пение, история и культура Кореи, а также основы корейского языка. Напомним, что проведение летнего лагеря для детей было заплани-

ровано изначально, но из-за сложной эпидемиологической ситуации в стране его, как и многие другие мероприятия,



пришлось отменить. В связи с чем по инициативе Артура Николаевича и при поддержке директора Ким Дэ Гван было решено впервые совместно организовать данный проект, который планируется продолжить и в дальнейшем.

Обсудив рабочие моменты, господин Ким Дэ Гван поделился последними новостями и рассказал о том, как будет

проходить обучение корейскому языку в новом учебном году в условиях пандемии и ограничения очных занятий.

Также планируется поменять расположение Центра образования, и в данное время ведется поиск подходящего здания в более удобном месте.

В завершении для гостей провели небольшую экскурсию, показали обновленный Корейский дом, отремонтированные кабинеты и танцевальный зал.

Юрий Ким

ДЕНЬ ОСВОБОЖДЕНИЯ КОРЕИ

Каждый год 15 августа в Корее отмечается один из основных государственных праздников – День освобождения Республики Корея от японской оккупации. Этот день стал переломным в жизни всех корейцев и началом возрождения нации. Для всех корейцев, особенно людей старшего поколения, это действительно самый светлый день в истории. В 1945 году территория Кореи была освобождена от многолетнего репрессивного правления Японии.

Этот день имеет особый смысл и патриотический посыл. Корейцы являются настоящими патриотами своей родины, и 15 августа – это массовый праздник и выходной

день. Празднование не обходится без официальной церемонии, в



которой участвуют первые лица государства, общественные деятели, руководители крупных предприятий.

15 августа 2020 года в

Сеуле состоялась торжественная церемония по случаю 75-й годовщины освобождения Кореи от японского колониального господства. В ней приняли участие президент РК Мун Чжэ Ин, представители правительства, члены семей борцов за независимость страны и другие, всего 170 человек.

Данный праздник имеет большое значение для современной истории, ведь в этот день страна вновь обрела долгожданную национальную независимость после колониального правления Японии, а народ получил свободу.

Юлия Пак

В ПОМОЩЬ НАРОДУ КЫРГЫЗСТАНА

В сложившейся непростой ситуации многие граждане нашей страны продолжают оказывать посильную помощь. На призывы о помощи откликаются все, кто имеет такую возможность. Среди тех, кто также не смог остаться в стороне, наш соотечественник, генеральный директор ОсОО «Омни Систем Кей Джи», член Союза предпринимателей Общественного объединения корейцев КР «Прогресс» Артемий Александрович Хван.

– В целях соблюдения санитарно-эпидемиологических норм и снижения риска заболевания необходимо использовать средства индивидуальной защиты, особенно в местах массового скопления людей. Наиболее эффективными являются защитные маски, которые в период эпидемии крайне востребованы и не всем, к сожалению, доступны. Поэтому моя компания совместно с нашими партнерами из Республики Корея решила оказать гуманитарную помощь в виде защитных масок. Всего в этот раз нам удалось привезти из Республики Корея сто тысяч масок, половину мы



передали правительству Кыргызской Республики, оставшаяся часть была распределена между Посольством Республики Корея в КР, Ассоциацией граждан РК и Общественным объединением корейцев КР.

Юрий Ким

Дню независимости Кыргызстана посвящаю...

На заре новой эры

Там, где есть город Пусан,

Там одна из лучших стран...

И назвали ту страну Корея.

Там народ приветлив и красив,

Там леса, что вечно зеленеют,

В глубь лесов дорогу проложив.

А Кыргызстан мы Родиной назвали:

Наши дети, внуки, правнуки здесь родились,

В Аламундунском районе мы состоялись

И надежду на будущее обрели.



Светлана Ним,
Аламундунский район ООК КР

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

생일 축하합니다!

Ким Юрий Дмитриевич
(6 августа)

Догай Андрей
(12 августа)



결산하며

키르기스스탄 고려인협회의 가장 우선적인 활동중 하나는 현지 고려인들에게 모국어 가르치는 것이었으며 지금도 그러하다. 대한민국 정부덕분에 2001년 5월 키르기스스탄 비취첵에는 키르기스스탄 고려인 사회대표들의 한국어와 문화 교육 수준 향상을 위한 교육원이 설립되었다.

작년말에는 키르기스스탄 고려인협회는 교육원과 함께 한국어 초급보충반을 개설하기도 하였다. 다른 시간대에 공부하는 쉬콜라 학생들의 편의를 위해 오전 반과 오후반 총2개반이 개설된다.

올해초에는 바이러스 상황이 악화되어 수업이 일시적으로 중단되었으나 6월 29일 다시 재개하였다. 해당 수업에 참여하기를 원하

던 이전 교육원수강생들도 기존학생들과 함께 공부할 수 있었다. 하지만 국내 코로나 관련 상황이 계속 악화되자 오프라인으로 진행되던 수업들은 중단되었으며 온라인 형식 수업으로 지속되었다.

8월7일 교육원에서는 최종 시험이 있었으며 결과에 따라 수강생들은 상급반으로 올라갈 수 있었다. 학생들이 시험을 다 마치자마자 김대관 교육원장이 이곳을 찾아왔다. 그는 모두에게 인사를 건네며 자신에 대해 이야기를 하였고, 퀴즈를 내고 맞춘 사람들에게 선물도 주었다.

김대관 원장은 «오늘 여러분 모두가 시험을 잘 보셔서 높은 점수가 나오기를 바랍니다. 수업이 진행되는 동안 배운 모든 지식들은 분명 미래에 도움이 될 것이라고 믿습니다. 교육원의 제일 중요한 임무는 현

지 고려인들에게 언어를 가르치는 것입니다. 또한 교육 기관에 한국어를 퍼트리는 것이며 이외에도 교사육



성, 능력개발코스과 프로그램 조직이 있습니다. 오늘날 키르기스스탄 많은 대학교에서는 한국어를 가르치고 있으며 국립대는 작년 부터 한국어학과가 개설되었습니다. 저희는 항상 한국어수업이 더욱 질적이고 모두가접할수 있도록 노력하고 있습니다. 바이러스로 인해 모두가원격수업으로 바뀌었습니다. 저희는 앞으

로 키르기스스탄 국내 상황이 악화될 것을 대비해 온라인 수업을 위한 특별 프로그램을 고안해냈습니다.

현재 새로운 학기학생들을 모집하고 있으며 모든 희망자들이 온라인 등록을 통해 수업에 신청할 수 있도록 하고 있습니다»

라고 말했다. 마지막으로 교육원장은 모든

학생들에게 감사를 하며 기억에 남을 학용품세트선물을 전달하였으며 힘든 상황이지만 지속적으로 한국어를 공부해달라고 하였다. 또한 김대관원장은 키르기스스탄 고려인협회와 «골든 드래곤», «에브로빠»호텔에 수업 진행을 위한 강의실 제공에 감사함을 표했다.

김 유리

Объявление о регистрации на онлайн-курсы корейского языка

1. Информация о курсе

А. Название курса: Корейский язык официальный 1-й уровень (учебник: Корейский язык для зарубежных соотечественников 1-1)

Полный курс состоит из 12-ти уровней. Так как на данный момент контент разработан только для 1-го уровня, занятия будут проводиться только по 1-му уровню. В дальнейшем планируется внедрять и последующие уровни.

Б. Перед регистрацией необходимо проверить следующее:

- есть ли у вас компьютер, подключенный к интернету;
- подключены ли к компьютеру веб-камера, микрофон и колонки;
- сможете ли вы присутствовать на офлайн-занятиях и экзаменах (5-10 раз).

В. Период обучения: с 1 сентября по 11 декабря 2020 года

2. Информация о регистрации

А. Период регистрации: с 17 августа 2020 года с 9 часов утра

Б. Количество мест: 500 чел.

В. Способ регистрации:

① Зайти на сайт <https://moodle.edubis.kg>;

② Зарегистрироваться и получить подтверждение о регистрации:

- выбрать логин и пароль;
- ввести личную информацию;

- проверить вашу электронную почту, куда должно прийти письмо с подтверждением ※ Часто письмо приходит в спам-папку;

- подтвердить регистрацию;

- после авторизации на сайте необходимо ввести дополнительную информацию для регистрации на конкретный курс

※ персональный идентификационный номер, фамилия и имя (на английском);

- этническим корейцам нужно отметить, что вы являетесь корейцем/корейкой

※ в этом случае необходимо отправить на электронную почту (kecb2001@gmail.com)

отсканированные документы, подтверждающие корейскую национальность (ID-карта, свидетельство о рождении);

③ Регистрация на курс: (название курса) Корейский язык официальный 1-й уровень

- зайти на сайт moodle.edubis.kg и войти в зарегистрированный аккаунт;

- перейти в раздел «Домашняя страница»;

- открыть доступный к просмотру урок: «Корейский язык официальный 1-й уровень 2020-1»;

- выбрать раздел «Самостоятельная запись (студент)».

Г. Все вопросы касательно регистрации на курсы корейского языка онлайн просьба оставлять в комментариях на сайте Корейского центра.

ПРОВОЖАЕМ ВРАЧЕЙ С БЛАГОДАРНОСТЬЮ

15 августа руководителей гражданских и военных медиков принял президент Кыргызской Республики Сооронбай Жээнбеков, высказавший слова искренней признательности за оказанное содействие. Глава государства от себя лично и от всего народа Кыргызстана поблагодарил российских специалистов за проделанную работу, оказание практической помощи отечественным медикам, населению и за вклад в улучшение санитарно-эпидемиологической ситуации в стране.

Президент Сооронбай Жээнбеков выразил благодарность президенту Российской Федерации Владимиру Путину за содействие в это непростое время, в том числе за предоставление гуманитарной помощи в виде медицинских препаратов и оборудования, а также направление медицинских специалистов.

Высоко оценили поддержку российских коллег и в Министерстве здравоохранения Кыргызстана, вручив им Почетные грамоты. Местные

– Три недели вместе с военными врачами Минобороны России, московскими специалистами из Центрального научно-исследовательского института эпидемиологии Роспотребнадзора под руководством замдиректора Натальи Пшеничной мы помогли местным коллегам побороть непростую ситуацию с коронавирусом. Нам было приятно и комфортно работать. Спасибо вам за ваше отношение к нам. Мы увидели кыргызский народ и тех, кто ежедневно и качественно выполняет свои обязанности, спасибо Министерству здравоохранения КР и кыргызстанцам за великолепные условия проживания, – отметил замминистра здравоохранения Башкортостана Евгений Кустов.

– Если видели, что врачей достаточно и все пациенты осмотрены, то по решению администрации и Минздрава КР выдвигались в другой стационар. Количество инфекционных госпиталей в стране достаточно большое, и перед нами была поставлена задача охватить как можно больше из них. Мы поработали в 31 медицинском учреждении страны. Через руки башкирских медиков прошли более 4 тысяч человек. Никто из нас не ожидал такого теплого, сердечного отношения к докторам, какое мы увидели и почувствовали в этой стране. Кыргызстан для нас стал вторым домом. Здесь очень много опытных и любящих свою профессию врачей. Мы высоко оценили их большой труд в борьбе с COVID-19.

Нам будет не хватать чистого воздуха и красивых гор Кыргызстана. Мы гордимся тем, что работали бок о бок с нашими кыргызскими коллегами в борьбе с коронавирусной инфекцией, – сообщил он.

– Российские коллеги еще раз подтвердили, что протоколы лечения, алгоритмы и другие официальные документы, разработанные Министерством здравоохранения Кыргызстана, приняты и внедрены должным образом. Медики прибыли к нам 23 июля в рамках договоренности президентов России и Кыргызстана. Около месяца они вели

активисты в знак благодарности подарили им на память сувениры и передали благодарственные письма от кыргызстанцев. Российские медики поблагодарили народ Кыргызстана за гостеприимство и доброту.

Торжественные проводы российской команды состоялись в конференц-зале отеля EVROPA в день вылета делегации. Именно в этом отеле в комфортных условиях проживала большая часть группы. Также врачи жили в отеле GARDEN. На мероприятии присутствовали глава Министерства здравоохранения КР и его заместитель, представители Посольства РФ, журналисты и члены других организаций.

Общественное объединение корейцев Кыргызстана представляли вице-президент ООК КР Виктория Иннокентьевна Тигай, менеджер Надежда Терентьевна Цой, инициаторы проекта Герман Владимирович Чен и владелец отеля EVROPA Руслан Чагай. Также врачей провожали президент клуба предпринимателей «Бишкек Форум» Альберт Борисович Хван и представители Союза предпринимателей «Прогресс».

активную работу в медицинских учреждениях всех регионов страны и участвовали в лечении наших граждан.

дан. Они давали нам рекомендации и предложения, необходимые для борьбы с COVID-19. В результате работы российских врачей в Кыргызстане произошел двусторонний позитивный обмен опытом, – сказал министр здравоохранения КР Сабижан Абдикаримов.

Заместитель министра здравоохранения КР Мадамин Каратаев поблагодарил корейскую диаспору за внесенный вклад в борьбу с невидимым врагом. Далее выступил один из инициаторов проекта Герман Владимирович Чен, который в свою очередь представил руководителя штаба Викторину Иннокентьевну Тигай, и



она от лица Общественного объединения корейцев КР сказала слова благодарности от всей корейской диаспоры, зачитав письмо и передав его руководителю группы в лице заместителя министра Башкортостана.

– Штаб по оказанию содействия в борьбе с пандемией COVID-19 Общественного объединения корейцев КР, СП «Прогресс» и БК «Бишкек Форум» выражают безграничную благодарность медикам Российской Федерации из Республики Башкортостан за оказанную помощь. На фоне всеобщей борьбы с эпидемией достижения российской медицины наиболее значительны, и ваши врачи успешно борются с пандемией, пресекая все возможности массового распространения вируса среди населения. В сложившихся обстоятельствах ваш опыт и знания оказали неоценимую поддержку нашему народу. Вы, героически исполняя свой профессиональный долг, дарите людям надежду, радость дышать и жить! Мы, народ Кыргызстана, бесконечно благодарны вам! – сказала Виктория Иннокентьевна.

Всем врачам в знак благодарности были переданы памятные сувениры в национальном стиле. Представители бизнес-клубов «Бишкек Форум» и «Прогресс» также произнесли в адрес врачей слова благодарности.

В свою очередь медики поблагодарили за великолепные условия проживания и питания.

А пока проходила церемония вручения подарков, нам удалось побеседовать с руководителем одной из групп, доктором медицинских наук, профессором, заведующим кафедрой госпитальной терапии Башкирского государственного медицинского университета Булатом Ахатовичем Бакировым.

– Все мы работаем в разных стационарах, городских больницах Уфы, республиканских учреждениях. Все проработали несколько смен с больными коронавирусом, это подготовленные специалисты, имеющие опыт по оказанию медицинской помощи пациентам с новой

коронавирусной инфекцией. Имеющие представление по организации «красных» и «зеленых зон».

По приезду мы встретились с представителями минздрава республики, сформировали план работы, первые три дня мы работали на базе Национального медицинского госпиталя города Бишкека, а далее наши пять групп были распределены по регионам. Это Ошская, Иссык-Кульская, Нарынская и другие области. Практически вся республика не осталась без внимания наших специалистов.

Необходимо отметить, что за период работы сотрудников у себя на родине в «красных зонах», благодаря соблюдению всех мер безопасности, это в первую очередь правильно надетые СИЗы, соблюдение всех зон потоков пациентов, их маршрутизации, никто из медперсонала не заболел.

Наша основная задача – это не проверка, не обучение. Мы приехали делиться тем опытом, который смогли накопить. Объективно к пандемии никто не был готов, к сожалению, и невозможно на сто процентов

подготовиться. Данный вирус еще не изучен до конца, специалисты анализируют реакцию на организм, проводят исследования. Важно было моментально реагировать на сложившуюся ситуацию, и в принципе ваш минздрав справился. Хочу отметить высокий уровень подготовки ваших специалистов, чем обусловлено и доверие населения к врачам.



Безусловно, медикам после рабочей смены необходим полноценный отдых для того, чтобы восстановиться и продолжить свою работу. Важно не забывать и о среднем персонале, это медсестры, медбратья, обслуживающий персонал, которые также работают и нуждаются в качественном отдыхе. Спасибо руководству отеля EVROPA за теплый прием и созданные комфортных условий.

У вас огромная зеленая красивая страна. Вам надо ее беречь, сохранять всю эту красоту. Ну и самое главное достояние – это, конечно же, люди, добрые, приветливые, отзывчивые. Нас очень хорошо здесь встретили.

А в это время присутствующие скандировали «Спасибо!» и аплодировали, провожая врачей с почестями и подарками.

Информацию подготовили Юрий Ким, Антонина Ким, а также материал создан по данным сайта Посольства РФ в КР, 24.kg

ЕКАТЕРИНА ЦОЙ - ВАЖНО БЫТЬ ЗДОРОВЫМ!

Газета «Ильчи» продолжает знакомить читателей с яркими представителями корейской диаспоры Кыргызстана, работающими в разных сферах, которые вносят свой вклад в развитие нашего общества. В последнее время очень актуальна тема здоровья и здорового образа жизни. Сегодня речь пойдет о Екатерине Руслановне Цой, психологе, инструкторе по йоге и современным танцам.

– Екатерина, не могли бы вы рассказать о своей работе...



– Моя основная деятельность в последнее время связана с психологией. Ко мне обращаются люди за консультацией, когда у них возникают жизненные проблемы, трудности с общением, с внешним миром, с собой, с близкими. Метод психологии, который я практикую, называется гештальт-терапия. А также много времени я уделяю преподаванию йоги. В сегодняшнее непростое время, когда наблюдается сложная ситуация с эпидемией коронавируса, важно быть здоровым, находиться в хорошей физической форме. Конечно, есть и некоторые сложности... Несмотря на модное веяние о ведении здорового образа жизни, не многие уделяют этому должного внимания. Есть и определенные сложности, в основном они связаны с техническим оснащением специализированных залов для занятий йогой. Также из-за дороговизны далеко не многие, к сожалению, могут позволить себе посещать занятия с квалифицированным инструктором.

– Как вы стали тренером по йоге?

– Прежде всего я хочу сказать, что йога для меня – это образ жизни, философия и в целом подход к человеку, к самому себе. Йогой я начала заниматься самостоятельно, лет 9-10 назад, для себя. Не думала становиться тренером или инструктором, просто получала от этого огромное удовольствие. В процессе тренировок я подружилась с ребятами, которые приехали из Индии и открыли здесь первый йога-зал. Они пригласили меня к себе преподавать танцы. Но так сложилось, что в йога-зал в основном приходили заниматься йогой, а желающих заниматься танцами почти не было. Тогда мне поступило предложение попробовать себя в качестве инструктора. Я не была

уверена в том, что у меня получится, но пройдя курс подготовки, стала преподавать.

До того как начала заниматься йогой, я преподавала танцы: современные, эстрадные, восточные. Интерес к танцам у меня возник, когда я училась в старшей школе. Сначала это было увлечением, потом я постепенно стала выступать на сцене, участвовать в различных конкурсах, преподавать.

– Как изменилась ваша жизнь в условиях пандемии?

– До пандемии были определенные планы, жизненные цели, но из-за сложившейся ситуации они как-то расплылись. И сейчас стало немного сложно что-то планировать, но жизнь продолжается, и мы вынуждены подстраиваться под сегодняшние реалии и вносить некоторые коррективы в жизнь. Что касается работы, поменялся в каком-то смысле вид работы. Все перешло в онлайн-формат. Лично для меня это неудобно, так как ограничивает свободу, живое общение. Важно чувствовать человека, передавать энергию. Что касается быденной жизни, это ограничение в общении с друзьями, родственниками. Лично мне несложно справляться с этим, и я стараюсь делиться своими знаниями и опытом с теми, кому это действительно необходимо. Но стараюсь сильно не навязывать свое мнение и по возможности просто помочь человеку.

Хорошо то, что сейчас появилось много обучающих онлайн-курсов. Давно хотела заниматься у разных преподавателей, пройти курсы по психологии и йоге. Но они не были доступны в интернете, нужно было



ехать в Москву или другие страны. Во время карантина я много изучала онлайн, занималась практиками, медитацией. Главное уметь качественно и с пользой использовать свое время. Так как занятия в студии были ограничены, мне также пришлось перестроиться и проводить занятия в онлайн-режиме.

– Расскажите о своей семье...

– Родилась я в Бишкеке в обычной корейской семье. Бабушка с дедушкой, как и многие корейцы того времени, работали на поле, выращивали лук и арбузы. Семья у нас небольшая, сестренка Юлия, папа Рус-



лан Алексеевич Цой и мама Жанна Степановна Ким. Родители развелись, когда мне было 7 лет. Особых воспоминаний из детства у меня нет, помню, что часто переезжали, пришлось поменять несколько школ. Было немного сложно в психологическом и эмоциональном смысле.

Семья всегда играла для меня важную роль в жизни. У меня есть дочь Валерия 20 лет и сын Алексей 16 лет. Муж Герон Геронович трагически погиб 8 лет назад. Дети уже большие, самостоятельные, мы очень близки.

– Соблюдаются ли в вашей семье корейские национальные традиции?

– Если сравнивать с семьей мужа, то мы не были так близки к национальным корейским традициям. Тем не менее я долго жила с бабушкой и дедушкой и могу сказать, что воспитывалась в семье, где соблюдались корейские обычаи. Помню, что даже разговаривали на корейском языке.

Признаюсь, что не очень люблю корейскую кухню, хотя готовить умею практически все блюда. Я уважаю традиции своего народа, отдаю дань предкам. Но в своей семье я стараюсь не навязывать их и всегда поддерживаю выбор детей.

– Вы знакомы с деятельностью Общественного объединения корейцев КР?

– Еще в детстве с бабушкой посещала праздники и мероприятия общественного объединения, так сказать приобщалась к корейской культуре. Как-то меня пригласил Андрей Тен, с которым мы дружим уже долго, и предложил поработать хореографом современных танцев.

Я считаю себя патриотом, всегда радуюсь за диаспору и горжусь всеми ее достижениями. Я очень рада за нашу молодежь, ведь сегодня так много возможностей, перед ними открыт весь мир. Корейская молодежь очень

активная, смелая, что позволяет им самореализоваться в полном объеме.

– Какие у вас хобби, увлечения?

– Я очень люблю активный образ жизни, искусство, культуру и творчество. Часто хожу в горы, даже занималась скалолазанием, а в зимнее время катаюсь на борде. Стараюсь по возможности не пропускать различные выставки, посещаю театры, люблю музыку, особенно джаз-фестивали.

Один из самых ярких и запоминающихся моментов за последнее время – это поездка в Индию. Мне настолько там понравилось, что я хотела бы поехать пожить и поработать там какое-то время. Это невероятно красивая и волшебная страна. Там живут какие-то другие люди, они смотрят тебе в глаза... Повсюду контраст, какая-то другая атмосфера...

– Что бы вы посоветовали сегодня нашим читателям, как лучше справиться со сложившейся ситуацией?

– Сейчас такой период, когда человек может уделить время самому себе, погрузиться в себя. Из-за сложившейся ситуации многие остались в какой-то степени в одиночестве, оказались ограничены в общении. Естественно, все это сказывается на психологическом и эмоциональном состоянии человека. Хороший момент для того, чтобы уделить время себе, пересмотреть ценности, жизненные позиции.



Советую иногда просто делать какие-то знакомые, понятные и методичные вещи каждый день, которые ты можешь контролировать. Беспорядок, который творится в голове у человека в момент кризиса, сильно выбивает почву из-под ног, не дает сконцентрироваться и принимать правильные и обдуманные решения.

Становится тревожнее – занимайтесь обычными привычными делами, обязательно соблюдая режим. Уделяйте побольше внимания себе, близким, занимайтесь спортом. Физические упражнения и дыхательная гимнастика не только полезны для легких, но и меняют химический состав крови, вырабатывают гормоны, которые повышают и иммунитет, и настроение. Если вы сами будете делать это и тем самым покажете окружающим, то будьте уверены, что ваши близкие, дети сами потянутся и последуют вашему примеру.

Всей корейской диаспоре желаю здоровья, удачи и успехов, процветания Общественному объединению.

Беседовал Юрий Ким

ПОДВОДЯ ИТОГИ

Одним из приоритетов деятельности Общественного объединения корейцев Кыргызстана всегда было и остается изучение этническими корейцами родного языка. Благодаря правительству Республики Корея в мае 2001 года открыт Центр образования в городе Бишкеке, основной целью которого было повышение уровня обучения корейскому языку и культуре среди представителей корейской диаспоры Кыргызстана.

В конце прошлого года Общественное объединение корейцев Кыргызстана совместно с Центром образования Республики Корея в Бишкеке организовали дополнительные курсы по изучению корейского языка начального уровня. Было открыто две группы, утренняя и вечерняя, для удобства школьников, учащихся в разные смены.

Из-за сложной эпидемиологической ситуации в начале года и введения карантина обучение было временно приостановлено и возобновлено с 29 июня. К учащимся школьникам присоединились и другие желающие,

будут высокими. Уверен, что знания, полученные за время учебы, обязательно помогут вам в будущем. Самая главная миссия Центра образования – это обучение языку местных корей-



цев. Также важно распространение корейского языка в учебных заведениях и образовательных учреждениях. Немаловажным является и подготовка преподавателей, организация учебных программ и курсов повышения квалификации. Сегодня во многих вузах Кыргызстана преподается корейский язык, а в Национальном университете с прошлого года на факультете иностранных языков открыто отделение корейского языка. Мы постоянно прилагаем усилия для того, чтобы обучение корейскому языку было качественным и доступным. Из-за пандемии все вынуждены перейти на дистанционное обучение. В связи с этим нами разработана специальная программа по онлайн-обучению, которую мы будем внедрять и применять в будущем, если ситуация в стране будет ухудшаться. Сейчас ведется набор на новый учебный год, и все желающие могут записаться на курсы, пройдя онлайн-регистрацию, – сказал господин Ким Дэ Гван.

В завершении директор Центра образования поблагодарил всех учащихся, преподнес памятные подарки в виде канцелярских наборов и призвал, несмотря на сложности, не останавливаться и продолжать изучать корейский язык. Также господин Ким Дэ Гван выразил благодарность Общественному объединению корейцев КР и руководству отелей «Золотой дракон» и «Европа» за предоставленные аудитории для проведения занятий.

Юрий Ким



которые ранее обучались в Центре образования. Но, к сожалению, из-за резкого ухудшения ситуации, связанной с коронавирусом, очные занятия пришлось вновь приостановить и продолжить обучение в онлайн-формате.

7 августа в Центре образования состоялся итоговый экзамен, по результатам которого слушатели перейдут на следующий уровень изучения корейского языка. После того как учащиеся закончили писать тест, к ним присоединился директор Центра образования, господин Ким Дэ Гван. поприветствовав всех, он немного рассказал о себе и провел небольшую викторину, подарив презенты за правильные ответы.

– Надеюсь, что все вы сегодня хорошо сдали экзамен и результаты

ПРОДОЛЖАЕМ ИЗУЧАТЬ КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК



18 августа в Корейском народном доме состоялось собрание руководства и преподавателей «Академии мечты», на котором были обсуждены текущие вопросы, в том числе начало нового учебного семестра. В усло-

виях сложившейся ситуации из-за пандемии коронавируса занятия в академии будут проходить в первой четверти в онлайн-режиме. Как будет проходить обучение в будущем, зависит от эпидемиологической ситуации в стране.

Напомним, что набор школьников с 5-го по 10-й классы продолжается, а занятия по корейскому языку начнутся уже с 9 сентября. Уроки будут проводиться 3 раза в неделю в группах с начинающим, продолжающим и высоким уровнем.

Ждем всех желающих в «Академию мечты»!

Юлия Пак

«ЗОЛОТЫЕ» НАШИ ВЫПУСКНИКИ

В нынешнем году 67 выпускников страны удостоены «Золотых сертификатов». Президент Кыргызской Республики Сооронбай Жээнбеков вручил им заслуженные награды. Торжественное мероприятие состоялось в Государственной резиденции «Ала-Арча».

«Мы – народ, который бережет, хранит и передает из поколения в поколение свое духовное наследие, накопленное за годы становления и

вас самыми любимыми и самыми сложными?»

– Моим любимым предметом была география. Самыми сложными были кыргызский язык и кыргызская литература.

– Тяжело ли было заканчивать школу дистанционно и готовиться к экзаменам?

– Во время дистанционного обучения у меня было много свободного времени для подготовки к ОРТ.



развития. И наша передовая молодежь, подобная вам, будет достойно продолжать этот путь. Мы уверены в том, что у нас немало тех, кто будет продвигать нашу страну через науку и образование. Мы возлагаем на вас большие надежды, ожидаем, что вы достойно продолжите славный путь и будете усердно трудиться во имя будущего нашего народа», – отметил Сооронбай Жээнбеков.

Глава государства подчеркнул, что в этой глобальной конкуренции превосходство будет на стороне той страны, где живет высокообразованная молодежь с сильным чувством патриотизма. Президент Сооронбай Жээнбеков, помимо сертификатов, вручил выпускникам памятные подарки. В числе награжденных оказались и две наши замечательные девушки, об одной из них Анастасии Тё мы уже рассказывали в предыдущих публикациях, а сегодня решили задать несколько вопросов отличнице и красавице Найён Пягай.

– Поздравляем вас с успешным окончанием школы! Расскажите, пожалуйста, где вы учились?

– Я являюсь выпускницей школы-гимназии №12, в которой училась с нулевого класса.

– Кто был вашим классным руководителем? Кому из учителей вы бы хотели выразить благодарность?

– Я очень благодарна своему классному руководителю Виктории Евгеньевне Шумиловой. Также я благодарна своим родителям: маме – Ольге Ким и папе – Вячеславу Пягай за поддержку на протяжении всего учебного года.

– Какие предметы были для

– Насколько приятно было получить сертификат из рук президента страны, какие напутственные слова вам запомнились?

– Конечно, это было большой честью для меня – встретиться с президентом. Он пожелал нам удачи в дальнейшей учебе, которая принесет большой вклад в развитие нашей страны.

– Кем вы планируете стать? На кого поступаете? Чем обусловлен данный выбор?

– Я выбрала факультет психологии. Во время карантина и всей ситуации в мире я поняла, что профессия психолога очень актуальна и востребована в современных реалиях.

– Мы знаем, что вы еще выступаете в рядах народного ансамбля «Маннам», как вы успеваете и репетиции посещать, и преуспевать в учебе?

– С самого детства я привыкла совмещать учебу с дополнительными занятиями. Помимо танцев я люблю петь, играть на гитаре, фортепиано.

– Планируете ли побывать в ближайшее время в Корее?

– Очень хотелось бы побывать в Корее еще раз в составе коллектива.

– Сложно ли стать обладателем «Золотого сертификата»? Могли бы вы сказать напутственные слова тем, кто мечтает закончить школу с отличием?

– Конечно, стать обладателем возможно, если заранее начать готовиться и иметь хорошие базовые знания со школы.

– Спасибо. И большой вам удачи!

*Текст подготовила
Ксения Толканева*

Стипендия Фонда зарубежных корейцев для студентов и аспирантов – этнических корейцев, учащихся в Китае и в странах СНГ, на 2020 год

- Требования для подачи заявления: студенты/аспиранты – этнические корейцы, обучающиеся на бакалавриате (магистратуре, докторантуре) в вузах Китая и стран СНГ (кроме первокурсников бакалавриата).
 - Содержание стипендии: для Кыргызстана – 1000\$ на одного человека в год (2 раза по 500\$).
 - Критерии отбора: студенты с трудным экономическим положением в семье, студенты с отличной успеваемостью, имеющие высокий уровень корейского языка, активно принимающие участие в жизни университета и т. д.
 - Срок подачи заявлений: с 18 августа по 11 сентября 2020 г. (до 15.00 по местному времени).
- Способ подачи заявлений: заполнить заявку, автобиографию и учебный план на сайте **korean.net**, распечатать, поставить подпись и сдать вместе другими требуемыми документами в Центр образования Республики Корея в г. Бишкеке.

Подробная информация на сайте Центра образования Республики Корея в г. Бишкеке: www.edubis.kg

А ЕСТЬ ЛИ ГОСПОДЬ БОГ?

А есть ли Господь Бог?

С таким вопросом я мысленно обращаюсь к себе на протяжении всей сознательной жизни, особенно тогда, когда мне становится плохо...

После своей болезни я пересмотрела ценности жизни. Главное – это здоровье! А в здоровом теле – здоровый дух!

А еще моим девизом в становлении моей жизни и жизни моих детей, внуков, правнуков и учеников, у которых я была учительницей русского языка и литературы в средней школе, были слова Омара Хаяма:

*«Не зли других и сам не злись,
Мы в этом мире пленном
гости.*

*А если что не так – смирись,
Будь в обращении попроще.*

*Холодной думай головой,
Ведь в мире все закономерно:*

*Зло, излученное тобой,
К тебе вернется
неприменно...*

*Твори добро, не требуя
наград,*

*Оно вернется светом
среди тьмы,*

*Минуя все препоны
и преграды,*

*Верь в это свято
И твори Добро!»*

Как-то раз, когда я лежала в больнице, мне приснился сон: будто я иду по берегу Иссык-Куля, а рядом со мной идет, откуда-то вдруг появился Господь Бог...

На небе сверкают звезды, мелькают картины из его божьей жизни, и падают мелкие звездочки...

Я иду по песчаному берегу Иссык-Куля одна, а мой любимый супруг сверху молча за мной наблюдает, ревнует...

Как я поведу себя с Господом Богом?!...

Я продолжаю идти, оставляя следы на песке. И вдруг я вижу – рядом уже нет Господа Бога. Я кричу, зову: «Не Ты мне говорил, и я поверила Тебе, что если последую за Тобой, Ты не оставишь меня. Где ты сейчас?! Мне плохо... Но в данное время я не хочу на Небеса, на Земле еще осталось много дел: принести радость, добро и увидеть в Кыргызстане светлое будущее для потомков – светлое голубое небо, достаток и счастье в каждой семье».

Я так сильно закричала во сне, меня разбудила медсестра...

Меня любит Господь Бог! И когда тяжела моя земная ноша, Господь Бог идет рядом. И даже несет меня на руках. Я его не вижу, я чувствую... Так бывает часто во сне. А в земной жизни – я несу свой крест. Я оптимист!

А еще как сказал профессор Эрнст Хашимович Акрамов – доктор от Бога: «Самое действенное лекарство для физического здоровья – доброе, веселое состояние души». Я так и делаю!

*Светлана Петровна Ним,
Аламундунский район ООК КР*

Жайылское отделение ООК КР глубоко потрясено безвременной кончиной яркого творческого человека и активного члена корейской диаспоры. 12 августа, после внезапной тяжелой болезни, ушла из жизни **Ким Людмила Моисеевна**. В ноябре ей исполнилось бы 67 лет.

Людмила Моисеевна родилась 28 ноября 1953 года в к/з «Политотдел» Узбекской ССР. С 1958 года проживала в г. Кара-Балта, вырастила дочь и сына. Она принимала самое активное участие в жизни корейской ассоциации, была организатором первой танцевальной группы «Чинсон» в г. Кара-Балта. Ее творческий потенциал был неиссякаем. Людмила Моисеевна написала много замечательных стихов, разрабатывала сценарии и вела мероприятия. Со старшим поколением ставила юмористические сценки, песни и танцы. Все, что она делала, делала для людей и с творческим огоньком. Еще она очень любила разводить цветы.

Мы, карабалтинцы, запомнили ее как доброго, чуткого, скромного и жизнерадостного человека. За свой труд Ким Людмила была трижды награждена грамотами ООК КР. Пустоту после ее ухода никто не сможет заполнить. Это был золотой человек! Мы глубоко скорбим в связи со столь невозполнимой для сообщества утратой и выражаем искренние соболезнования родным и близким Людмилы Моисеевны.



Общественное объединение корейцев Кыргызстана в лице президиума и всех его членов выражает глубочайшие соболезнования в связи с уходом из жизни **Людмилы Моисеевны Ким**. Она прожила яркую жизнь уважаемого гражданина своей страны, являлась активным представителем ООК КР, внося вклад в развитие объединения. Ее качества, такие как жизнерадостность, целеустремленность и творческая активность, были для всех нас примером. Людмила Моисеевна навсегда останется в сердцах близких и друзей. Вечная память.

ОБ ЭМБЛЕМЕ АССОЦИАЦИИ КОРЁ САРАМ В РЕСПУБЛИКЕ КОРЕЯ (АКРК)

Сегодня мы расскажем о том, что означает эмблема АКРК (Ассоциации корё сарам в Республике Корея). Так как ассоциация создана на территории Республики Корея, то в эмблеме четко проглядывается силуэт инь и ян, похожий на тот, что изображен на флаге Кореи. Символ созидательного единства противоположностей во Вселенной.

Корё сарам – это самоназвание этнических корейцев, проживающих на территории СНГ. Когда-то мы все жили в единой стране, которая называлась СССР, а потом, в начале 90-х, после распада Советского Союза мы все вдруг оказались жителями независимых государств: России, Казахстана, Узбекистана, Украины, Грузии и т. д. С паспортами разного цвета и говорящими на разных языках.

Множество разноцветных линий на эмблеме – это все мы с вами. С разными характерами, разными судьбами и с разными мечтами. Но всех



членов ассоциации объединяет одна общая линия, которая полностью охватывает весь силуэт на эмблеме. Общечеловеческие ценности, единые цели и создание надежного фундамента для лучшего будущего для нас и наших потомков – то, что должно объединить всех корё сарам, живущих в Корее.

САМЫЙ СТАРЫЙ ИЗ СОХРАНИВШИХСЯ ПРОТОТИПОВ КОРЕЙСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО ФЛАГА

Национальный музей Кореи покажет версию Taegeukgi «Денни» в своем Корейском императорском зале по случаю 75-й годовщины независимости Кореи от японского колониального правления 1910-1945 годов.

Флаг был подарен королем Чосон Кочжоном (1863-1907) Оуэну Денни, американскому консулу, который служил дипломатическим советником, после его возвращения в США в 1890 году.

После смерти Денни в 1900 году флаг хранился в его семье, один из его потомков подарил флаг Южной Кореи в 1981 году.

В 2008 году он был зарегистрирован как культурное наследие.

Сшитый вручную х/б флаг шириной 2,6 м и высотой 1,8 м является

одним из прототипов современного дизайна Тэгыкги.



Впервые он был придуман королем Кочжоном.

Источник: koryo-saram.ru

SUN CITY
Фитнес
Футбол
Тазквондо WTF
Zumba Fitness
ул. Шабдан Баатыра / Менделеева 0 (312) 534972 | 0 (770) 534972

raduga west resort center
www.radugawest.kg
КРУГЛОГОДИЧНЫЙ ЦЕНТР ОТДЫХА «РАДУГА WEST»
ПРОДАЕТ ГОТОВЫЕ КВАРТИРЫ И КОТТЕДЖИ ПОД КЛЮЧ!!!
ОФОРМЛЕНИЕ В РАССРОЧКУ
ЛУЧШИЕ ТЕРМАЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ НА ИССЫК-КУЛЕ
Отдел продаж: 0701 53 99 11

ASSORTI PROJECT
РЕСТОРАННЫЙ ХОЛДИНГ

Bukhara ASSORTI

- ул. Ибраимова, 105/Фрунзе тел. 0555 300 200
- ул. Медерова, 36/Матросова тел. 0557 300 200
- ул. Горького, 100/Злебаева тел. 0558 300 200
- ул. Орозбекова, 68/Киевская тел. 0553 300 200

КОРЕАНА ул. Юнусалиева, 127 тел. 0550 300 200

КОРЕАНА Family ул. Юнусалиева, 29 тел. 0559 300 200

KIM'S ул. Юнусалиева, 98/2 тел. 0552 52 22 22

С 5 сентября начинаем уроки корейского языка онлайн.
Корейская школа "Фрунзе" по выходным (Фрунзе чумал хангыль хаке)

1. Время: с 5 сентября - 12 декабря, каждая суббота с 9:20-11:40
2. Целевая группа: дети от 5 - 7ми лет (2016 - 2014г.р.)
3. Уроки: 09:20-10:00 / 10:10-10:50 / 11:00-11:40
4. Регистрация и вопросы по тел: 0776-939768, 0556495997, 0778-215474

Корейская школа "Бишкек" по выходным (Бишкек чумал хангыль хаке)

1. Время: с 5 сентября - 19 декабря, каждая суббота с 9:00-12:10
2. Целевая группа: дети от 8 до 15 лет
3. Уроки: 09:00-09:40 / 09:50-10:30 / 10:40-11:20 / 11:30-12:10
4. Регистрация и вопросы по тел: 0776-939768, 0556495997, 0778-215474

Курсы корейского языка (Коре хануго хактан)

1. Время: с 1 сентября - 30 ноября
2. Уроки:
 - 1 уровень: Вт, Чт. 18:00 ~ 19:00
 - 2 уровень: Пн, Ср. 16:30 ~ 17:30
 - 3 уровень: Вт, Чт. 16:30 ~ 18:00
 - 4 уровень: Пн, Ср. 18:00 ~ 19:00
3. Регистрация и вопросы по тел: 0776-939768, 0556495997, 0778-215474

Miracle! You can make it
World Share
www.worldshare.or.kr

Газета поставлена на учет в Министерстве образования и культуры Кыргызской Республики.

Свидетельство о постановке на учет ГР № 002059 от 20.01.2006 г.

Главный редактор: **Ким Юрий Валентинович**. Тел.: 0(772)166555
Реклама: 0(779)109977

© ООК КР
Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 15.
Периодичность: два раза в месяц.
Заказ № 905. Тираж 1000
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: (0312) 53-36-29
e-mail: ilchinews@gmail.com

Газета «Ильчи» является обладателем ежегодной газетной премии в номинации «Лучшая национальная газета - 2009» в Кыргызской Республике

